

一  
切  
經  
音  
義

一切經音義卷第二十七

城

音妙法蓮花經八卷

添品法花亦同用

法花音訓序

翻經沙門大乘基撰

翻經沙門慧琳再詳定

妙法蓮花經者斯乃扣邃宋之微言警鴻機之奧旨揚真乘以宏空掩曦駕之問天循演覺水以潛津孕濛澤之通地紀誠法王之德聖信懷生之履業者歟由是金地緇英溥音普歸真而詣廣瑤山素彥咸挹道而求宗寢味之輩寔繁議咀之徒匪二宮羽曾無髣髴轍迹屢有參差師旣章句漫行弟

亦道聽塗說，餘昆不爽，增迷坦路。基往參詳，譯大  
小微，功於文雖不匠，成義味頗經。師授試觀，羣纘  
無可適從。遂發憤前修，爰矜後學。製玄贊十卷，音  
訓一卷，贊以本論爲先，有虧資於異典，音以說文  
爲正，微訓採於餘籍，旨實精玄，粗以考窮源系文  
華雅藻，薄亦撫盡根由。雖未定以指南，誠謂深爲  
逐比。知人哲鑒，當自臧之。庶激易桑津，景騰華而  
無輟。煙霏榆嶠，道傳芳而不朽。鏡之無已，詳幽致  
云。

妙法蓮花經序品第一

梵云薩達磨奔茶利迦素

法也西域時白蓮花爲奔茶利迦素也  
云妙法白蓮花經放白毫光駕以白牛白是衆色  
之本一乘爲二乘之基故以白蓮花喻於妙法  
本既無別白字故總云蓮花法舍持軌綽羣祥以  
稱妙玉篇云妙精也又要妙好兒也古文從玄爲  
弘法者軌則也又措式也亦持也花兼秀發總衆  
美而彰蓮蓮字玉篇云蓮芙蓉實也花經貫穿也攝  
字古譯作華非華字無花音今不取經也玉篇云  
久也常也經管規求也經里數也法也理也序呂  
也度也凡東西爲緯南北爲經喻如織也序呂反  
序由致也庫序也詮序也玉篇云東西堂曰序敘  
尊身之處也序亦舒學也故有序序長幼也從廣  
從品云品者彙聚也類別也又玉篇第題計及第居  
予品云利程也法也類也式也數之佛梵云佛陀  
亦爲一者首也玉篇云同也數之佛梵云佛陀  
弟子一始也物之極也初也少也數之佛梵云佛陀  
此略去陀字但云佛具一切智一切種智能自開  
覺亦能開覺一切有情如睡夢覺如蓮花開故名

為佛也謂舍多者闍崛山上音祇梵云姑利馱羅

義且略言耳此山峯上多栖鷲鳥又類高臺故也餘音皆

鷲餘釋皆非恐煩不速但舉正言下皆準此解也

比丘梵云苾芻此具五義一怖魔二無復上謂扶

有也或作无說文云古文奇字作无也通於无者

虛无道也下吳音扶救及秦音馮且反說文往來

也謂往來逮得臺奈及爾雅逮及也方言自關之

復重耳也廣雅逮象也說文又音阿若憍陳如梵

毅反非也廣雅逮象也說文又音阿若憍陳如梵

力足反行謹逮亦人姓皆非及義阿若憍陳如梵

阿若多憍陳那阿若多解也初解法故憍陳那婆

羅門姓那是男聲顯從父姓新翻經云解憍陳那婆

摩訶迦葉申波反梵云摩訶迦葉此云大飲光

優樓頻螺迦葉鄒盧頻螺迦葉波鄒盧頻木瓜果

故以伽耶迦葉伽耶中龍名亦胷前有產似木瓜

名焉伽耶迦葉山名那提迦葉捨地迦舍利弗奢

弗怛羅此 大目捷連 渠焉反梵云摩訶沒特伽羅

云鷲子 此云採菽氏亦云菜豆子母

氏是株菜豆仙人種也從父本名 摩訶迦梅 諸延

俱利迦云拘隸多俱律陀並訛也 摩訶迦梅 反有

作 摩訶迦多衍那此云大剪 阿崙 奴溝反切韻

旃 摩訶迦多衍那此云大剪 阿崙 奴溝反切韻

樓 唐佐及阿泥律 劫賓那 唐云宿 橋梵波提 笈

鉢底此 離波多 頤麗筏多此云室星北方星也祠

云牛相 離波多 頤麗筏多此云室星北方星也祠

應從離波 畢陵伽婆蹉 七何反畢蘭陀 筏 薄拘羅

多為正 畢陵伽婆蹉 七何反畢蘭陀 筏 薄拘羅

薄矩羅唐 摩訶拘締 恥 羅 摩訶俱瑟恥 難陀 唐

云善容 摩訶拘締 恥 羅 摩訶俱瑟恥 難陀 唐

喜 孫陀羅難陀 孫達羅難陀 富樓那彌多羅尼子

也 孫陀羅難陀 孫達羅難陀 富樓那彌多羅尼子

補刺拏梅怛利曳尼弗怛羅此云滿慈子補刺拏

滿也梅怛利曳尼女聲中呼慈也弗怛羅子也慈

是母滿是自名此滿尊者慈女之子或滿及 須

慈俱是母子云滿慈子也更有他釋皆不正也 須

菩提

云蘇補底此

阿難

云慶喜

羅睺羅

云執日本

是執

日阿素洛

名非天

前軍以

摩訶波闍波提

摩訶

手執

日障盛光

故今從

前名

比丘尼

尼

云大勝

生主

耶輸陀羅

云持譽也

此

比丘尼

尼女聲

具

跋

及有

菩薩摩訶薩

慧也薩埵

有情也

勇健也

方便也

覺為智

求果有

情悲所

度生依

弘誓語

故名善

薩或求

覺果之

有情者

勇健者

或由妙

惠及善

方便求

樂無方

故言菩

摩訶薩

埵云大有

情簡求

小覺及

凡下位

名摩訶

也

阿耨

作稱

音摸角

三菩提

阿耨已下

音紫草

也玉篇

音弭

藥反

三菩提

無上正等

也彌紹

反今借

音弭

藥反

三菩提

無上正等

也未伽

云道

陀羅尼

云總持

以殖衆

上時力

菩提云

覺也

陀羅尼

云總持

以殖衆

上時力

雅積也

直也

下平

常為

榮偽反

玉篇使

去二聲

皆得也

下平

常為

榮偽反

玉篇使

去二聲

皆得也

下平

常為

榮偽反

玉篇使

猴象腸為母猴  
文殊師利  
身殊室利  
此毘陀波羅

形象形字也  
毘陀波羅  
善守  
彌勒  
梅怛

羅乃梵音也  
此云慈氏  
慈為本姓  
釋提桓因  
釋迦提婆  
因達羅

或以心行為姓也  
云能也  
提婆天也  
因達  
娑婆  
索訶  
唐云  
甚忍  
由多

羅帝也  
即釋中天  
天帝也  
達  
娑婆  
怨嫉  
聖者  
於中  
甚耐

勞倦而行教化  
故名堪忍也  
梵天  
皆得  
葛洪  
字苑  
訓梵  
為潔也

跋難陀  
賢喜  
婆伽羅  
鹹海名也  
羅  
和修吉  
筏蘇  
枳

頭德又迦  
此云  
阿那婆達多  
阿那婆  
踏多  
唐  
摩那

斯摩捺斯  
此  
漚鉢羅  
溫鉢羅  
云是  
紅蓮  
花有  
緊那

羅緊捺瑟  
五孝及  
今愛樂也  
梵云  
摩奴  
是若  
毘

經云一名柔  
更二  
乾闥  
他建  
婆  
健達  
縛此  
云尋  
香

支那  
五  
長  
二  
四



亦有屬阿修羅阿素落唐婆稚跋稚迦云團圓正

於天也陀縛義此非被縛稚佉羅騫馱騫為去音

或作襖穉皆得同直利反羅騫馱下為陀音

此云廣毗摩質多羅吠摩質恒利此云羅睺羅

執迦樓羅揚路茶此鳥韋提希子阿闍世王吠題

是勝義題云妙翅鳥阿闍世王勝身吠

女聲呼此是山神名從彼乞得即母稱也阿杜多

設咄路此云未生怨加跌交坐除災橫經等云結

別名折指王名也加跌交坐除災橫經等云結

交跌坐是也有跌不知所從俗字也江南謂開膝

坐為跔跨坐山東謂之甲跌坐也跔音拔患反跨

化反無量義處用去三昧持平等持心住境也云等

天雨于犍反亦曼俗上本音万字下從又有從万者

也音陀羅花適意曼音準殊沙花柔頤六種震動職

及玉篇云震亦動也起也優婆塞優婆夷馱夜索迦馱波斯迦

是男聲此云迦事男斯藥又此云勇健即飛

是女聲此云迦事女也行者也亦舍攝地行

之類諸羅利琴羅利琴莫呼洛伽此云

此云暴惡亦云可畏也摩睺羅伽大腹大蟬青蛙

也類放眉間白毫胡刀及莊于疏云毛之秀者日

經爲大千時舒長五尺玉篇云毫毛長也觀佛三昧

成佛已長一丈五尺放之圓卷如秋滿目分明皎

珂雪類靡和靡無也阿鼻阿鼻至此地獄梵云捺

云若器亦云不可樂亦云非行非法行處也或阿

在山間曠野空中今言地獄者在大地下也

迦拏吒竹椽及古文度同門迦云質礙義拏修行

下孟反施之名相貌莫致反儀也般博官反

也即行造修也相貌及狠皆非也槃利拏

博未涅水土日聲也有從工作溼非也

槃利拏

云圓寂扼音奴咸反縛舍利設利羅塔梵云牢堵  
 五尊呼誦音奴咸反縛舍利設利羅塔梵云牢堵  
 顯制多此云靈廟律云塔婆無舍利云支提今塔  
 卽率堵說云塔古書無塔字葛洪字苑及切韻塔  
 卽佛堂佛瑞也符應與睡同音也傷梵云頌美歌也  
 塔廟也卽佛堂佛瑞也符應與睡同音也傷梵云頌美歌也  
 室盧迦謂三十二出柔更通俗反廣雅柔更弱也  
 字四句一傷也出柔更通俗反廣雅柔更弱也  
 更不勝狂也俗作軟非也遭苦厭猶飽足而不欲  
 更下更通用有作濡非也遭苦厭猶飽足而不欲  
 復爲恒洩殊伽河神名也河從神立稱此河具五  
 也聲恒洩殊伽河神名也河從神立稱此河具五  
 聲說文五色金黃之爲長久埋不生百鍊不輕  
 也金從革不違西方之行生於土故從土左右點  
 象金在土中之形今銀白金珊瑚寶也摩尼未尼  
 聲也應爲金字也銀白金珊瑚寶也摩尼未尼  
 珠車渠渠渠有青白間色也馬瑙過溼摩揭婆此  
 也車渠渠渠有青白間色也馬瑙過溼摩揭婆此  
 杆義揭婆義或言脚取其堅實言馬瑙者色如  
 馬腦故也諸書作瑪瑙字者玉類故也或作碼羅

宇石之奴奴怒胡反古有罪人没官爲婢  
 類也說文塽者車昌耶反說文與輪之總名也夏后氏  
 說文塽者車昌耶反說文與輪之總名也夏后氏  
 女之與稱也車昌耶反說文與輪之總名也夏后氏  
 所以居人也舍今日居象形字乘駕也謂可乘者耳  
 行者所處如舍之日居象形字乘駕也謂可乘者耳  
 周禮四馬爲輦輦之力展反說文人輦車也  
 乘禮四馬爲輦輦之力展反說文人輦車也  
 天子乘之玉篇輦輦之力展反說文人輦車也  
 皇所乘之輦輦之力展反說文人輦車也  
 車輿形別於古輦輦之力展反說文人輦車也  
 也輿也輦之力展反說文人輦車也  
 馬爲駟玉篇逐也輦之力展反說文人輦車也  
 星四謂之駟輦之力展反說文人輦車也  
 也非此義輦之力展反說文人輦車也  
 闕皆得也輦之力展反說文人輦車也  
 玉篇在木華蓋輦之力展反說文人輦車也  
 部時允反華蓋輦之力展反說文人輦車也  
 玉葉止於帝上輦之力展反說文人輦車也  
 宇又音呼瓜反輦之力展反說文人輦車也

幡華蓋者也。馱軒飾。上虛言反。聲類云：安車也。說音卓。麟音錄也。馱車上以禦熱也。飾以寶物。妻音反。說優及玉篇。布張車上。以禦熱也。從中。也。妻文婦與已齊者也。從而。被。皮義反。服也。被帶也。有垂從女也。持事妻職。而。被。本。作。披。敷。羈。反。方。言。散也。今甲著破魔。魔羅此云破壞。義又言魔身夜此也。應從被破魔。魔羅此云破壞。義又言魔身夜此也。意也。惡魔波。寔。煙見反。安息也。有本。作。晏。鳥。欄。惡句。號名。並述。寔。及亦。默也。古文。作。燕。亦。安。息。也。未嘗。試也。謂。斲。爲。之。也。嘗。捶。打。上。之。藥。反。擊。也。下。吳杖。擊也。廣雅。捶。打。擊也。以肴膳。而肴。賈。逵。曰。肴。菹。也。玉篇。豆實也。凡非穀而食之。肴。食也。曰肴。食也。曰肴。食也。今時美物。亦云珍膳。廣雅。肴。膳。也。皆從。因。善。聲也。也。又有作。餽。饈。二。字。檢。無。所。從。近。代。出。俗。字。也。旃檀。謂白檀之屬。古作旃丹。切韻作旃。非也。教。

詔

上古孝反教訓也下招囁反宇林詔告也余雅

於成事即有所犯以此示之仗照然知由旬踰踰

其所由有餘經說四十里為一踰緒那俱舍論說極

量微有金水兔羊牛隙塵蟻蟲麥指節後增七倍

二微舍此入踰那十六里半俱縱即容子用二

其賦韓詩傳曰南北日從東西日橫周禮九州之

地唯作蹤縱鄭玄輪從也廣橫也廣雅作從切

韻唯作蹤縱鄭玄輪從也廣橫也廣雅作從切

有作從不知所出也珠交露慢也從中曼聲在傍

日惟在上曰幕幕覆也覆露也諸經珠交露蓋珠

交露車同其事也有作纒說文繒帛無文曰纒非

慢正體見寶塔和鳴也詩云和鈴央央是也

品當更重釋玉篇思也忖倉本反雨大法雨皆

有作爾時應惟念也謀也忖度也雨大法雨皆

從是時為定惟念也謀也忖度也雨大法雨皆

字音初吹今從初口氣出螺蟲也正作戲也水

或竿音吹今從初口氣出螺蟲也正作戲也水

僧

阿僧企耶此云無央數數之盡名俱舍論說本

經說一百二十數中劫劫聯波此云分辟支佛

無數第一一百二十數劫別時分之名也

佛陀云覺說應切韻又於證及物謂契應也

說受人所生也古之稱人聖人母感天雨生于故

頗傍河羅惛門姓懈篇倦也急也玉倦梁春反疲

也約也極也止也亦券字或作沙門止息義以得

佛有作捲字並不知所從也啞摩婆羅門淨行義

諸惡也或言啞羅摩摩或啞摩婆羅門四類之

那牽此云功勞謂修道有功勞也阿羅訶阿羅漢此

行者多陀阿伽度性他揭多阿羅訶阿羅漢此

三藐三佛陀

此云正利養餘兩反無懈怠反上古盜

亥反尔雅解即怠也集注懈極也怠頽也釋名懈

解也骨節解緩耳切韻疲也作怠懈慢也惰也荒

也放散身體也  
瑠璃但云瑠璃或頗梨力私反頽頽

又云水玉或云白珠大智度論中此寶出山石窟

中一無水多饒此寶何物化適從上聲赤反三蒼古

焉此但石類處皆有也適從文作適謂迹也始也

族姓四上祖鹿反尚書方命圯族注云族類也周禮

方僂品僂語云更反去聲字統云人行不善更之則安故論

僂支支音詳似羊反審也說文審識也無礙五代反

同說文礙止也廣雅礙也古文作辨也無礙古文礙

音得說文得取也尚書高宗夢得說非是也宏盡

津引反任也窮也或思反息字十方利初鑿反切韻

泰引反本盡之盡也思反息字十方利初鑿反切韻



云田土田也或云國土義詳乙反傷也守從泰音七

說文作劉字略為刺刻及又七俱反今甚深妙有

微妙二同音及所趣從初宗歸意况也

皆無失網羅生難出也猶豫反說文隴西謂犬

子為猶猶性多疑豫在人前故凡不決者謂之猶

豫與無疑同亦雅云猶如麋善登木郭璞健上樹

也與居此輩為一輩從車非聲從北錯也蒼頡篇

履反也此輩為一輩從車非聲從北錯也蒼頡篇

輩比也廣雅等輩亦類也增上慢欺為慢緩為

制止諸市反非佳矣雅好也賸反說文佳善也廣

然上弋誰反說文諾也廣雅賸也禮記父召無諾

亦語辭也然順可也優曇鉢華瑞應花也從諸

佛

二有本從佛皆無失

但教

上徒且反聲類云徒也徒空也

濁

直角反秦悉

古厚反汚穢也

慳

慳苦間反

貪

他舍反

嫉妒

聲玉篇辭眾反

嫉妒

疾移反古疾同

辭

云害賢曰嫉

妬

色曰從女戶聲

瑕

疾移反古疾同

疵

玉篇云玉內有

病

病曰瑕玉外有病曰疵

斯人

息履久少也

鮮

玉篇鮮赤也

糟

也糠米粒也

斯人

息履久少也

鮮

玉篇鮮赤也

糟

也糠米粒也

斯人

息履久少也

鮮

玉篇鮮赤也

糟

從波爲

矜高

上居陵反尚書云汝惟弗矜

優

波提舍

議有作優婆應

正也

矜高

上居陵反尚書云汝惟弗矜

優

波提舍

議有作優婆應

孔子不矜而莊鄭玄

諂曲

上丑冉反佞也

玫瑰

說文上莫回反

珠也

其言曰諂自尊大也

諂曲

上丑冉反佞也

玫瑰

說文上莫回反

珠也

一日石之美好曰珠也張揖玫瑰瓊玕珠圓好曰瑰郭璞玫瑰石廟  
 眉呂反古文眉白虎通玉篇木也切韻樹名  
 廟鬼也先祖尊所在故稱廟木也切韻樹名  
 作檻玉箛者香木也若有作盜非也其樹似櫨而  
 香極大伐之五年始用若取其香皆預斫之久乃  
 首出鈿錫上與專反說文玉篇青金也尚作樂五世  
 本云黃帝世伶倫作樂說文五聲八音總名為樂  
 禮記此音而樂之干戚羽毛謂之樂鄭玄八音克  
 諸謂之樂亦擊鼓出音曰鼓擊也鳴也凡吹角曲  
 音處各反鼻簫蘇彫反管也玉篇編小管所  
 而似角貝也簫蘇彫反管也玉篇編小管所  
 即大角也俗名直玉琴說文琴禁也神農作也  
 反七孔竹箛也俗名直玉琴說文琴禁也神農作也  
 篇五孔竹箛也俗名直玉琴說文琴禁也神農作也  
 禁篋篋琵琶鏡鈿也說文玉篇小鉦也軍法十長  
 也篋篋琵琶鏡鈿也說文玉篇小鉦也軍法十長  
 執鏡五人為伍五伍銅拔蕭撥反亦為跋今關東  
 為兩兩司馬執鐸

作鈇無歌明滿介反梵云婆師此云講嘆發音蒲

所從也聲如室路擊所作是也宜驗說陳思王曹植登漁

山忽聞巖岫有誦經聲清亮遠谷流響遂依

擬其聲而制梵明至今傳聲知交反說文西南夷

之明亦近代字無所從也聲長髦牛也今隴西有

此牛切頤作聲其毛作聲聲牛也有作貓也

貓乃人問所畜捕鼠者是非此牛之義也藏反掩

也以貪掩心有作弊毗釋迦文釋迦能姓劫初之

祭反困也以貪困也釋迦文釋迦能姓劫初之

有道以為司契共立一王莫訶三未多云大等

意樂謂大衆齊等意樂立為帝因斯遂姓釋迦牟

相從曾不失墜共讚能為人帝因斯遂姓釋迦牟

尼寂義佛之別號謂能寂默生久惡法亦能證得

迎繫寂理姓號雙舉故云釋迦牟尼今語略云釋

也云釋南天正言納慕亦言納莫此云禮拜言和南皆

等訛謬也南天佛為正也

應從喜稱南天佛為正也

譬喻品

上正義反玉篇喻也此類以相曉諭也譬諫也羊躡餘

也反跳躍以灼反不豫餘核反八也安也切韻逸作

左傳云公必與焉亦為我堂謂曾如此有作每作

上莫載反字林莫改反三替每等咎渠久反廣雅

非一定之辭也每猶數也厚也絕也又都亂反體從

人各人各相斷徒管反截也齊也今從初也演暢

違成過咎耳華足安行胡孟反行倫匹廣雅同等

勅亮反廣雅華足安行也倫匹於報反爾

暢達也明也又倫類也匹配也匹深奧雅西南隅

從仁從八八葉一匹又八亦聲匹釋名云不道厄昔

謂之與郭璞室中隱與之處也釋名云不道厄昔

見戶明所在祕與也說文與究也藏也然舍利弗然如延

反三替反不可也反正為乏反然舍利弗然如延

不為比反可為巨皆從字意也然聚落廣雅聚落居

也說文從肉從夫今時作然然聚落也謂人

所聚居漢書無衰邁莫介反說文邁遠也  
 也說文男有罪為奴曰僮廣雅歸往也僮玉篇徒  
 雅僮僕使也今皆作僮也僕同廣雅僕亦附著  
 人也玉篇仕於家價聲廣雅大迥反下墜也從巨夔  
 日僕給也使役也價聲廣雅大迥反下墜也若頽墳二  
 形同切韻若玉篇類暴風也若頽秃也若頽壞也腐  
 贖舍屋破也玉篇與父同聲下有敗字應梁棟兩  
 敗上扶雨反朽也與父同聲下有敗字應梁棟兩  
 奈廂謂之梁梁棟屋極也釋名云棟中居屋之棟音東  
 音亡廂音棟屋極也釋名云棟中居屋之棟音東  
 力救反廂音棟屋極也釋名云棟中居屋之棟音東  
 起兒玉篇焚燒賦欬從背見薛綜欬忽也切韻暴  
 亦忽也焚燒賦欬從背見薛綜欬忽也切韻暴  
 戲義反戲笑也蒼頡篇女部作嬉二皆喜其反下希  
 非此本切已訓也字從刃七聲也衣戒說文宗廟  
 意也訓也字從刃七聲也衣戒說文宗廟

云戒聲玉篇衣部古來反戒也相傳從衣戒孤得  
反襟也今時女人衣前祇是也天衣類同未詳字  
所出**我當爲**榮危反助也玉篇戲弄也尚書玩人器德  
也弄也廣雅玩好也以玉爲戲弄則喪其德以物爲  
林弄也志孔安國以人爲戲弄則喪其德也又  
玩物器志有本一作**玩好**呼到老反玉篇宜也善  
戲弄則喪其志有本一作**玩好**呼到老反玉篇宜也善  
觀習既好之字皆非**玩好**呼到老反玉篇宜也善  
也美**適其**上尸赤反三蒼**適悅**也謂稱人心也廣  
也美**適其**上尸赤反三蒼**適悅**也謂稱人心也廣  
銳利也說文推排也說文**銳**推排也說文**銳**推排也說文  
說文推排也說文**銳**推排也說文**銳**推排也說文  
鞞音而勇反**四衢**巨與交道四衢者也釋名云  
道四達曰衢齊魯之間四齒把爲衢垂諸華  
把地則有四處此道似之因以爲衢垂諸華  
音地則有四處此道似之因以爲衢垂諸華  
花玉**統**蒼上守旃反宋諸書統縵纒冠也今覆  
也玉**統**蒼上守旃反宋諸書統縵纒冠也今覆  
應作**統**美之前後而垂者不可車上重敷冠覆今理

也丹枕

有釋枕著仙丹可以延壽此謂不然案大

綿及毛絮之類枕而且倚丹赤色也卽

同諸經朱色枕耳頭枕倚枕悉赤如升

宇林姝好兒方言趙魏燕代之間謂列爲姝好

靜女其姝傳及玉篇美色曰姝有作侏莖也下

老反美也幼童徒紅反古童謂僕隸玉篇童子者謂幼童

善昏未冠之稱無角牛謂之不得免

迷昏未冠之稱無角牛謂之不得免

撞牛今應爲童僮古字耳

鄭玄匱乏也詩云孝得免

不匱傳曰匱竭也

腕也解也去方便勉

也自止也

下如林反保也言可保

信或保證任安信持也

也或保證任安信持也

切韻符鄙反上聲音岸毀也

玉篇塗度都反

分也

說文

說文

說文



西域記 色蒼黃 目赤也 玆 袁反古 文作璽 王篇蛇	鸞黃頭 赤咽五 色皆備 玆 袁反古 文作璽 王篇蛇	鸞鳥說 文鸞鳥 黑色多 于師喚 南有鳥 名曰羆	音就梵 云結栗 陀羅或 言揭樂 關山海 經景山 多	驚上丁 竟及籀 文作隹 穆天子 傳爰有 白鳥青 鸞	大目也 郭璞鳩 鴉也又 云陸鴉 也鴉音 項反及 鴉	二形同 余雅在 才鴉舍 人曰任 此云鴉 喜古文 鴉	文蕃隔 曰障蕃 甫煩反 鴉鳥上 充尸反 梵云何 利	揚二反 說文隔 也通俗 鴉鳥上 充尸反 梵云何 利	徒活反 又吐活 反二下 周璋土 有亮反 說文璋 塞也從	楚佳反 今從後 二下	也槐音 毗切韻 栢楠端 木今雀 栢也差 脫解楚 宜	亦呼為 連縣亦 名槐說 文栢楠 通語差 脫解楚 宜	益編之 以覆屋 曰苦楛 栢之增 郭璞即 屋楛也	白蓋謂 之苦李 逖云白 楛栢力 舉反方 言屋楛 謂	木理也 有作柁 玉篇直 紙反折 薪隨其 覆苦字 林舒豔 反	有行虎 音斯廣 雅融絨 音奪正 作多切 韻以角 能入	有作祿 說文切 韻奪衣 從衣虎 聲切韻 以角能 入
---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	------------------	---	---	--	---	--	--	---

醫也。一曰蛇。醫大者長三尺。其色玄。緝善魅。古今注。
 名玄。蠟。漢書云。蠟。章昭云。黑。蠟。通名。燦。蠟。準。此。
 宮。以。血。塗。女。人。臂。女。有。過。者。洗。之。不。落。因。名。守。宮。
 在。草。石。中。名。蠟。在。澤。名。蠟。通。名。燦。蠟。準。此。
 教。有。錯。寫。云。譬。如。黑。蠟。在。汝。室。睡。應。言。黑。蠟。正。
 爲。元。但。以。黑。短。蛇。類。逐。鎖。寫。焉。或。云。蛇。有。二。類。
 卽。守。官。二。黑。短。蛇。遺。教。不。錯。故。彼。又。云。雖。蛇。既。
 乃。可。安。眠。虱。者。黑。短。蛇。與。餘。蛇。別。非。守。官。也。不。
 此。經。下。別。守。宮。上。復。說。蛇。一。何。重。踏。故。俗。書。解。與。
 經。義。別。曾。見。南。僧。說。蛇。咬。人。唯。螞。虻。虻。陸。反。余。雅。
 遺。藥。王。草。能。療。之。必。若。無。節。久。螞。虻。虻。陸。反。余。雅。
 如。犀。孫。交。江。淮。以。南。謂。虻。爲。螞。有。牙。取。毒。音。義。日。
 螞。蛇。鼻。上。有。針。一。名。反。鼻。蛇。三。蒼。螞。虻。蛇。色。如。綾。
 又。間。有。鬣。大。者。七。八。尺。犀。神。麥。蜈。蚣。音。吳。公。字。林。
 反。王。篇。虫。也。蜈。螫。手。卽。斷。手。黃。足。者。不。堪。用。人。
 制。蛇。大。長。者。尺。餘。赤。足。者。爲。良。結。反。蛆。子。餘。反。
 多。炙。之。令。赤。非。真。也。蟬。音。卽。亦。子。結。反。蛆。子。餘。反。
 蚰。蜒。大。者。卽。蜈。蚣。也。守。官。體。一。在。舍。者。江。南。謂。蜈。蚣。然。

以西謂壁宮東方朔言非宇宮卽蜥蜴  
蟻鳥珍及蟻音珍棘此亦反蟻音覓也  
及江東之名又余季及建平之色尾長四  
雌亦璞云似獼猴而大蒼黑於樹以尾塞  
尾頭有兩收天雨卽倒懸於鼻而長尾切  
之捕鼠爲物捷健小雅雌昂鼻而長尾切  
似鼠作馳獸名似狡作貌就鼠古字有作  
所從依此應爲馳貌非惡性故也玉篇  
鼠與切韻別馳似石咬鼠同字林解狸  
亦呼爲鼯鼠性音鼠乃同字林解狸  
多里聲有作鼯鼠上胡鷄反說文小  
狸無所從作鼯鼠郭璞玉篇有螫毒食  
獸蟻至盡不覺臭處反可惡賤兒玉篇  
痛今謂甘口鼠也臭處反可惡賤兒玉  
君也謂止也謂惡氣息居止狐狼野干  
下又杵怒反穢惡之也狐狼野干篇  
鬼所乘有三德其色青黃如狗羣行  
云悉加羅此言野于青黃如狗羣行  
狼子虛上林賦騰遠野于青黃如狗羣  
于能緣木射音夜廣志云巢於危巖高  
木射音夜廣志云巢於危巖高木

見一野狐又見咀噉  
野千故知二別咀噉  
野切韻也玉篇  
也茹也合齧咀噉  
齧其齧又爲齧音齧  
本作齧木作齧同竹皆反通俗文齧沒齒爲齧  
爲齧下五結反齧也少齧皆反爲齧沒齒爲齧  
皮肉爲齧少齧皆反爲齧沒齒爲齧  
搏撮持反字林切韻四圭日撮又三指撮有植掣  
也謂暫率取也此義切韻圭日撮又三指撮有植掣  
作子括反音非也玉篇四圭日撮又三指撮有植掣  
上字林反側加反釋名云植又也謂五指活俱往又  
取玉篇五指撮也擊也抱也切韻植又也謂五指活俱往又  
作齧以指按也擊也抱也切韻植又也謂五指活俱往又  
齒不正非此中義或作擗音車者反裂壞也隨說文  
世反字林攪也字書牽也釋名掣制也頓使順已  
玉篇引而縱之或作摩同又尺折反戛廷結反謂  
五指又而曳之或以指按而噉噉柴犬鬪也玉篇  
拽之或復播擗引而縱之也噉噉柴犬鬪也玉篇

犬相唯堪齧大相唯拒也說文玉篇作齧謂開口  
見齒曰齧唯切韻齒不正曰齧齧作齧有云唯齧  
齧齧齧齒之見有嗥吠玉篇咆吠犬鳴也切韻熊  
作柴不知所從嗥吠玉篇咆吠犬鳴也切韻熊  
羅虎也魑魅玉篇切韻作魑下莫祕反說文玉書作螭  
聲也魑魅玉篇切韻作魑下莫祕反說文玉書作螭  
物精通俗文山羣怪謂之魑魅今作魑魑魑魑  
法花妖魅古文魑魑今作魑魑魑魑魑魑魑魑  
說文魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑  
謂之魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑魑  
文知化日半芳無反宇林撫于反廣雅玉篇乎生  
也方言維伏通俗文卯是也玉篇恍伏也知乎也  
下而注反切韻濡主反蒼頡篇乳于也產生皆有  
玉篇亦生也鳥養于曰乎獸養子曰乳宅加反音  
應從平聲玉篇生也鳥養于曰乎獸養子曰乳宅加反音  
也因物造變謂之生產也進也造鳩槃荼宅加反音  
與物造變謂之生產也進也造鳩槃荼宅加反音  
也蹲踞上徂尊反猶虛坐也舊經言箕坐也  
宇林丁果反切韻小土聚隅有為塚音此郤俚也  
非玉篇垂也音丁戈反塚小塊累豎土也塚也切

韻丁戈作樸令上龐選反通俗文爭倒曰樸有作

際小堆借音胡瓦反赤窺看上方言凡相竊視由

非此裸體也應作窺同下屬于也又時燭反付也由

義也謂之窺又作屬也又時燭反付也由

視楚謂之窺又作屬也又時燭反付也由

苦寒反木苦且反屬也又時燭反付也由

貫也應為爆聲上博教反謂皮散起也又時燭反付也由

屬字也為爆聲上博教反謂皮散起也又時燭反付也由

角反蒲角反頗角三反灼也謂皮散起也又時燭反付也由

作古文曝字慎起也古文又作周悵懼也適

驚不安之狀或為章惶怖下胡光反悚也藏竄七

字周流也從初也惶怖下胡光反悚也藏竄七

反逃也玉毗舍闍畢舍遮傳云食噉或與啖同

篇藏救也毗舍闍畢舍遮傳云食噉或與啖同

蓬勃上蒲公反氣如蓬非也下食噉或與啖同

勃繁盛之兒若塵起作蓬繁亂有作食噉或與啖同

章楚辭作蓬繁亂有作食噉或與啖同

周楚辭作蓬繁亂有作食噉或與啖同

章楚辭作蓬繁亂有作食噉或與啖同

隆之仲宅主玉篇主親也典領也天子嫁女同先

二反先蘇見反蘇前反雅直利反告諭君于論於義

小今從初亦先也安國喻曉也災則才反左傳人火

蒼頡篇喻譬諫也說文作論災日火天火曰灾猶

書作蔓延蔓延蔓延蔓延蔓延蔓延蔓延蔓延蔓延

蔓草又長不絕有作延火災連燒如王延壽軒蓋

于反處音昌與反詩云莫我違處傳曰處處或二皆

說何以處我鄭玄曰處安也謂難可安處或二皆

去音謂苦也枕酒韻亦嗜著亂古張施式枝反非諸璽

難處所也枕酒韻亦嗜著亂古張施式枝反非諸璽

文枕有作酒切韻亦嗜著亂古張施式枝反非諸璽

於盈反璽作珍縉縉上疾陵反下苦謗反說文切

縉也冠璽作縉縉上疾陵反下苦謗反說文切

華鹿故名茵蔯有作翻車中所坐者也用虎皮爲

之有文彩因下與相連晉切韻韜虎皮也以韜爲  
學有作粗切韻衣身此中義三蒼薦薦也切韻草  
辱也作也鬣徒協及切韻細毛布今謂不然別有  
再鬣也作也鬣徒協及切韻細毛布今謂不然別有  
儻從上必月及相也玉篇道也出接賓人贊禮曰  
爲儻後隨熾處志反汝等累積也秀反阿鞞跋致阿  
爲從也隨熾處志反汝等累積也秀反阿鞞跋致阿  
歌致云不退住鞞陞兮反以此爲正下文多云阿  
惟越致說應從此云文亦云阿毗跋致亦訛也  
尚於亮反常兩反玉篇時頰臧上牝鄰及數數臧併  
六反追也應作羶畜生土丑六反六畜也又許救  
擲習臧面是也頰瘦上說文口沒反三蒼頭秃無毛從  
此義也非頰瘦上說文口沒反三蒼頭秃無毛從  
雅頰髻秃也云皮肉乾枯之赤頰白秃日頰廣  
之形有讀爲口轄反應作髻非正也梨黥上力  
方言面色似凍梨切韻梨班較色有作梨字林力  
矣反黑黃也通俗文班黑日黥玉篇老也作梨



下說文杜威反與澤同切韻黥色又脫威反桑  
 善之色甚食既反有作於斬反青黑色借音耳彼  
 作黥觸燒說文乃了反擾戲也三蒼燒也郭璞  
 也觸燒也廣雅燎說燒也燎音遼詘徒了反  
 切韻戲相擾作騷言戲弄也惡賤記吾惡用襄  
 巧反玉篇燒亦擾言戲弄也惡賤記吾惡用襄  
 吾情惡猶憎也論語惡駝上盧各反山海經曰  
 紫奪朱詩云惡無禮駝音託郭璞云日行三  
 百里負三千斤能知水泉所在出性別水脉以足  
 指地則泉出培蕭交反字書作驪又作駱馬色白  
 馬黑髮曰駱非今義也下蟬視朗反余雅蟬蛇王  
 徒何反有作駱音同也下蟬視朗反余雅蟬蛇王  
 故曰龍駮五駮反蒼讀篇無也蛻轉上厥遠反下  
 王行宛轉而進故曰蛻駮也蛻轉上厥遠反下  
 能行宛轉而進故曰蛻駮也蛻轉上厥遠反下  
 經自云宛轉腹行曰蛻通俗文切韻作師入口  
 日所古文作噉玉篇噉曰蛻通俗文切韻作師入口  
 所甲反鳥噉口食曰蛻通俗文切韻作師入口  
 姓有作瘞癘也說文瘞瘞短也通俗文切韻作師入口  
 小腫非此中義陋醜也瘞瘞有作瘞切韻瘞瘞也

陟衛反。擗拘也。下背偃。字林：一父反。通俗文：曲脊。

必益反。脚跛也。云：一命而僂。再命而偃。三命而俯。

仲也。春秋鼎銘：云偃恭於僂。身逾曲。恭益加敬也。

杜預云：俯恭於偃。偃，僂也。僂，偃也。偃，俯也。

有作。脛字。林一俟。及幽所使。所里所吏。二瘠瘦。相

焦反。古文。余足說。文消盡。依怙。胡古反。亦雅。特

也。清亦渴。病名。切韻：渴病也。說文：治病工也。醫之

負特親附。符遇反。醫。為性得酒而便。藥故醫字。從

酉。殿聲。殿亦病人聲也。酒所以治病者，藥非酒不

散。殿音於奚。反有作。殿古者。彭初作。醫從。巫形

俗字。療。力照反。三蒼：療治。杪。初教反。應作抄。或作

也。物也。竊。千結反。橫羅。上獲孟反。園觀。官換反。樓觀

是也。瘠瘵。上邑金反。不能言亦瘵也。下厄。買反。堦。蒼瘵

啞字。林乙。白反。笑聲也。易：疰。七余反。亦清潔。反亦

清也音反信解品解解反佳賣今從初也整征征反好樂

上呼到反喜也慶幸胡胡反取及小亦雅非分而得謂

下五孝反欲也慶幸之之幸幸遇也亦冀望也皆非

其所當而逃逝時時世世反小余雅逝去馳騁上上直直知反

得之耳而逃逝往往也也廣雅雅行去馳騁下下丑丑領反

廣雅馳奔也虎魄善善伯伯反廣雅雅珠名亦為珀字漢劉

也馳走也虎魄宿宿國國有虎魄博博物志松脂入地千

年化為茯苓茯苓十年化為虎魄一一名紅珠廣志

虎魄生地中其上及傍不生草木深者八九尺大

如斛削去皮中成虎魄有汁初如桃膠凝堅臣佐

乃成其西方人用之以為竄竄音烏管反臣佐

吏民說說文文民賣估賈上上始始羊反說文行賣也王篇

商商量也非此義估音公戶反珍異曰賣旅有作

雅郭璞音義釋言注中賣賈作此字切韻估市稅

也賈說文加雅反生賣也周禮九職六曰司市掌

以賈賈貨鄭玄及玉篇通物曰賈生賣曰賈白虎

通賈之言商商其遠近通四方之物以聚之也賈

者固也言物以待民來希其利也賈亦通語耳故

左傳苟營之在楚也鄭賈人有將寘諸藉中坦

以出史記陽翟買人往來販賤賣貴是也

天說文安也廣備貨九也莊子備於人者孟氏備

雅及切韻平也備切韻灑所買反通俗文以水掩

役力也受直曰備切韻灑所買反通俗文以水掩

亦貨也說文貨亦備也灑所買反通俗文以水掩

反散也切韻文貨亦備也灑所買反通俗文以水掩

灑掃也落也出內有章是也切韻亦赤律反肆力

上相利反廣雅肆伸也強使上巨良反抑也堅也

陳也謂伸陳役力也強使上巨良反抑也堅也

其亮也驚懼亦驚也俞急上戈朱反小余雅俞茲

二及驚懼亦驚也俞急上戈朱反小余雅俞茲

作逾也急也切韻擗地上有作僻匹尺反邪也非此

逾越也命然也擗地上有作僻匹尺反邪也非此

醒悟上思挺反字豪賢人謂之豪古文作勢說文

勢健所難奴且反患憔悴上昨焦反下疾醉及三

也健所難奴且反患患憔悴上昨焦反下疾醉及三

篇作憔悴憂怪之奇異非常皆曰怪字從左

也亦雅頽病也怪之奇異非常皆曰怪字從左

**窓牖**

餘道也向也玉篇羸力為反塵塗也

**切韻**

塵也向也玉篇羸力為反塵塗也

**穢**

今謂呼也訶也盈溢也夷管反滿也

**鄙**

補美反廣雅不也於某莫補反又莫厚反尚書元

**故**

名皆云某不伶俇上郎丁反下匹丁反三蒼云

**韻**

行不正日鈴併亦郎丁反辨亦善丁反辨又

**云**

或作悖行不正作鈴併亦郎丁反辨亦善丁反辨又

**野**

行不正也與逆同跨有作鈴併亦郎丁反辨亦善丁反辨又

**謂**

之獨郭璞楚疾愈者悵惜也惜亦悵也

**皆**

茲此反說文毀日皆切韻毀作訛古文皆蚊同

**娛**

樂也俱反求索反乞也求也蘇各風夜雅風晨早也

樂也俱反求索反乞也求也蘇各風夜雅風晨早也

**求索**

反乞也求也蘇各風夜雅風晨早也

**風夜**

雅風晨早也

**自**

**毀**

**蠲除**

**上**

註記

上竹句反之喻反廣雅注疏也識也宇林注

二駟

有作駟殺有作駟目上彌了反說文一目

反駟

通同駟殺有作駟目上彌了反說文一目

也切韻

視不正薦席施於席下以自溫煖也下祥

亦反考聲

云藉也茵也或從竹作薦說文禮草庵

天子諸侯

席有黼黻純錦從巾從屨省聲也草園

暗之也

有作菴藥草名菴藺于也古今正字云盧

有梁者

刺也菴即荷負何可反又胡歌反切韻

庵也從

廣菴聲也荷負英荷擔也云揭也亦也負也

藥草喻品

誠如

上音成廣雅敬也說文文谿谷上啓矣反介雅

公木

誠信也諱也從言成聲谿谷水注川曰谿下

反

青木總名也方言存衆也東越吳揚之開名

叢林

上族紅反考聲云木聚生

草曰許說文從三

叢俗作聚漢書東方朔

傳中作裝並非正也說文聚也從半

業淋學及從取亦聲也象形字

時雨也百卉露洽也說文上

古時雨所以生樹万物也

霽也古霽逮上愛下代埤蒼切韻同廣雅霽駸駸

文作霽霽逮上愛下代埤蒼切韻同廣雅霽駸駸

覆日為承攬盧敢反手取也亦作幽邃私醉反說

古文作百穀古物理論梁者桑稷之總名稻者秬稷

之總名菽者窄豆之總名三穀各二十台為六十

蔬果之實助穀各二十凡為百種故詩曰播厥百

穀周易曰百穀草苗稼說文苗草生於田蒼頡篇

木麗于地是也禾之秀實為稼甘蔗之夜反諸書

不秀曰稼說文禾之秀實為稼甘蔗之夜反諸書

莖即為禾一曰在野曰稼也

云籍一禾或作柘蒲萄或還得安石榴胡桃蒲萄使西

皆同物也柘蒲萄或還得安石榴胡桃蒲萄使西

雅蒲陶有白黑紫枯槁也古文隳義文切韻古枯一

三種葛桃陶皆得枯槁也古文隳義文切韻古枯一

滴丁歷反通俗文靈滴謂之澑切韻作

授記品

與也付也

瓦礫

力的反說文玉篇

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

反說文陷也玉篇小壘也

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

也下房俾反陵也玉篇高平曰陵大陵

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

日阜大肥也厚也長也山廡而大者也

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

之高也非人所為一日四方高中矣下曰

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

丘玉篇地高曰丘大塚曰丘古文中矣下曰

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

字山繆反計也慄力質反戰也玉篇

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

闕其數曰數也慄力質反戰也玉篇

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

抹塗飾作濊今既別有塗香應為株字玉篇

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

達亡結二反粥糜也碑香如絮也故作株若如細

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

作疎日月多摩羅跋旃檀香

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

映蔽以爲名多摩羅跋旃檀香

堆阜

都雷反聚土也

坑坎

客庚反或

骨燒之有埋地下於上立表累斃石等似窄堵波



但形卑小今此長表卽是金刹非彼表也梵云犁  
多羅彼土更無別幡竿卽於塔覆鉢柱頭懸幡今  
云刹者語聲雖訛以金爲  
之長而有表故言金刹也

### 化城喻品

磨以

莫可反 研也 若莫波反 作摩灼也

盡抹

莫割反

手撥摩

天枝

渠倚反 藝也 女樂作妓 涕泣

上他禮反 毛詩

有作倚立也 非經義也

涕泗滂沱傳日出淚

惛怕

上徒濫反 說文惛安也 靜也 謂惛然安樂王篇

日滂說文無聲出淚曰泣 惛怕 靜也 謂惛然安樂王篇

惛徒敢反 恬靖也 亦安也 有作恬恬靖有非恬說文

徒耳反 憂也 非此中義 寧書作倏 亦徒濫反 怕說文

盲瞑

莫耕反 暗

吁虛賦云 怕兮無欲 惛乎自持是也

安隱無漏法

有作道應從

人目今無所見又幼稚

安隱無漏法

法不唯道故

三界獄免出

無遠反 切韻引也 與挽義同 有作勉 摩辯反 勗也 國語云 父勉其子

兄勉其弟猶強勸也謂勸教之羣萌莫耕反芽也

小介雅勉事力也古文勸同也羣萌廣雅始也萌

冥昧兒或從民作賦言衆無諷誦上風風反誦讀

知漢書氓羣黎也古文作氓無諷誦鄭阿閔初六反梵語

論也周禮教國子無道諷誦鄭阿閔初六反梵語

玄背文曰諷以聲節之曰誦鄭阿閔初六反梵語

阿彌陀梵語也阿彌多那庾曠絕上苦謗反又玉

大也久億字云無量壽也那庾曠絕上苦謗反又玉

也遠也億字云無量壽也那庾曠絕上苦謗反又玉

京日姦猶大數也營從上余瓊反蒼韻篇營衛城

古文作蘇作城郭公羊傳郭者何也快廓

郭世本作蘇作城郭公羊傳郭者何也快廓

第 四 卷

五百弟子受記品受音植西反玉篇容納也盛也得

也省饒益上也如招反玉篇多也谿澗上輕奚反下古

也溝說文溝水瀆也廣深四尺曰溝下呼各反  
 谷也深也虛也臺觀上徒來反介雅四方而高曰臺  
 也寤也室也也觀也又觀謂之闕孫炎曰宮門雙觀  
 也釋名云觀也也也  
 者於上觀望也也  
 生周陀莎伽陀莎先戈反娑婆  
 也廣雅友親也禮記僚友稱其悌執友友同志曰友  
 稱其仁鄭云僚友同官執友同志也也  
 藉說文士難治釋名艱根也如賈易上莫候反三  
 物根茅憚也人所忌憚亡也也  
 交易物也賢字從貝從弗弗古文酉字也  
 也有作貧非此義玉篇加雅反人姓也也

### 授學無學人記品

蹈七上徒到反說文踐也履行也釋名  
 名蹈道也以足踐之如道也

### 法師品

有饌

仕眷反說文具食也飲食也玉篇穿鑿在

也玉篇穿木也或作鑿亦如來室說文室實也

同鑿士咸反鑿如鑿也如來室外為堂戶內為

室論語云由也升堂句逗文逗止也方言逗遛也說

矣未入於室是也乾燥也易曰火就燥也味噉上

或作寶釋也句能乾燥也易曰火就燥也味噉上

寶釋諸理義也句能乾燥也易曰火就燥也味噉上

亦及下愷博反考聲云味噉無聲易曰關其戶

其無人亦靜嘿無人聲經從井作窳俗字也從水

作漠是泓漠字無礙說文礙止也古作礙也

也皆非本正也

見寶塔品

龕室

上苦含反廣雅龕盛也取也尚書大傳龕剋

面安其小龕如室故言龕室此小室中有網幔其

種種形兒如檀龕像也說文從龍含省聲網幔其

上在旁日惟在上日慢若音武安反作鞞幔寶交

露幔

幔以承露以寶交飾又幔或露或覆俱以寶

寶交飾皆得名林藪桑苟反散木為林各齋反持

寶交露幔也字從貝滿掬也物在手或作匆關關

齊聲古文作彌之鍵關西謂之關古文无央反約良

反方言關東謂之鍵關西謂之關古文无央反約良

作阿僧企耶云无央數央盡也有作鞅於在在所

兩反說丈頸韞非此中義韞音之列反在在所

往至處有作住非也在以住故遠擲程駿反投

提婆達多品唐云天授義拾音蒲交反並從手也

捐捨上以專反說文捐棄也余雅委政國語棄政

注云政猶職也郭璞曰捨放置也非任也買

政在臣為事論語導之以政孔安國政謂法教也

椎鍾

俗上用非正又音直族及關東謂之鑿桂阿

私仙

比亦多端正也果蘇郎果反有作瓜音讀避

屬蘇謂瓜蘇之類又有枝日果無枝日蘇又木實

日果草實日蘇又木上日果地上一日蘇音徒木實

反仁往及物日仁上禮六德一日仁諱法貴賢親

日仁然身成人日仁釋名日仁者忍也好生惡開

殺善惡忍日仁說文從二人聲言行無二日仁開

聞善也明也頗有普多反借音普剎那少也俱

舍云百二十剎那為粗剎那量嚴縛此六十於中

十須臾此三十晝夜三十晝夜月十二月為於中

半截夜即計須臾時可知矣玉篇須臾俄頃也經

本有作千剎那項案梵夾本文無千字或後人妄加

勸持品

弊惡

上毗袂反困也亦為篇列反上弊同訓橋曇

彌正言喬苔彌古云喬曇彌又言瞿曇皆訛略正  
相承迎賊中與篡居國位賊王恐奪社稷遂誅釋  
迹之種珍歲近親今無胤嗣時有仙人過觀貴族  
見有娠孕者後必誕男乃預陳詞真將繼統母允  
其請後果生男與仙長至髫年釋星還現賊王恐  
懼尋訪所居知山息異意仙人不在密今擒捉長竿  
穿之告示國人今息通教之知命不見其于乘  
急追訪親其若斯乃作神通救之會必若不濟乃降  
微雨今少醒覺化現一女勸交遺體既流隨染泥土  
姓便絕兒從父誨乃共通交遺體既流隨染泥土  
仙人收取牛糞裹之置其蕉園中日晚矣時滿  
十月變成一男儀冠不羣精神絕異仙人還養復  
得爲王自此釋迹重得繼位故瞿曇者此云其蕉  
禮或云日炙種釋迹能姓類極多瞿曇釋迹取爲  
青族猶似相繼恒守尊高若駿之日牛糞種取爲  
種故云個瞿曇摩是男聲佛之氏望毀云罵詈  
喬苔彌者女聲呼佛姨母故曰喬苔彌也今解惡  
上莫霸天下力智反蒼頡篇詈亦罵也今解惡  
言及之日罵誹謗咒詛日詈並從因形聲字阿

練若

介者反開宋處也去村

誹謗

上非味反亦謗也玉篇甫味反

下捕浪

反俱盧舍四里有餘也國語

鎧

苦愛反見擯

左史謗之

賈逵曰對人道其惡也

鎧

甲也

# 安樂行品

率暴

上村沒反正作粹其率字則沒于出二反玉

尼捷子

此云離繫親于文筆文謂詩歌之屬經書

周禮六藝

五曰六書謂象形會意轉注指事形聲

假借也

書者著也依類象形謂之文其後形聲相

益謂之字

字者舉札而浸多也著於竹帛謂之書

紙謂之字

路伽耶陀先譯云惡逆路伽耶陀先譯

又書亦藉

路伽耶陀先譯云惡逆路伽耶陀先譯

微問者初

正梵云路迹也底迦言順世外道執也

隨順世間

所說之法外道後正梵云縛摩路迦也



底邊云左順外道執計不順世間  
所說與前執乖名在順世外道  
肝鞏反恐懼今從初有凶得  
失之象危咎惡也不遇也  
案切韻拳加人相撲薄角  
亦批音側氏反

作世**旃陀羅**旃茶羅云嚴熾惡業自持標幟其人  
幻術者王與之罪或云殺人  
然者然者種類之總名也  
謂暑熱者種類之總名也  
田除害故**鮫捕**魚也亦有作漁說文亦捕魚語去亦捕  
日田獵也**鮫捕**魚也亦有作漁說文亦捕魚語去亦捕  
廠切韻應**沙彌**勤**屠兒**屠判分割肉也古作  
古廠也

韻苦回反師也昔也下古外反判也切牲肉也細切  
爲膾未詳所立名有作僧聲類合市人非此義也  
待鄭玄隱也詩云萬邦之蔽切韻若隱僻入里禮  
作僂身政反余雅借屏爲滿定反亦得也

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而  
衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

衙賣行且貴也該也切韻自謀**屏處**記左右屏而

五家為隣五隣為里二十五家里居怯去劫反玉

也釋名五隣為里方居一里之中也屈草自覆作

也也多怨嫌上於願反屈在冤枉作窓屈草心不平

也長也怨嫌寬其怨字無於袁反下戶兼反云淨

也澡浴上祖老反說新淨潔被服下經復言內外

俱淨應邪偽危貴輕蔑莫結反說文相輕侮切討

從新淨老反漢書音義討除也禮記叛者君討鄭

伐玄討誅也下房越反切韻征也左傳有鍾鼓曰

伐白虎通伐者何伐敗也欲賦去之有作討說文

罪之小者曰罰廣雅罰折伏也切韻罰非此之義

唯髻反古誦

從地涌出品騰餘隴反玉篇涌騰也如水大問評息

反玉篇評問也辭言巨身上其呂反字林巨大也

也執問通問日評巨身方言齊宋間謂大為巨

說文大阿逸多能勝彌勒名被精進被帶也

也作鉅阿逸多能勝彌勒名被精進被帶也

模張之披方言奮迅上俯問反揚也廣雅振也下

破散也非此義奮迅私潤反疾也切韻亦息晉反

信音同同疾也鳥之奮迅即毛起而頭陀杜多言

身大故字從奎在田上奮音雖鳥也憤吏上公對反

大酒也或云除素或云糾彈言去憤吏上公對反

其塵穢耳斗數一義非今理也憤吏上公對反

亂也煩也下女孝反不靜也韻集憤吏上公對反

衆也字從市從人有作鬧俗字也憤吏上公對反

面皴側救

如來壽量品壽植酉反量呂

所以繫統百世使不別也靈感釋氏

別子孫之所出或因地或因官爵故世本云言姓

即在言那由他五十二數中第十二數也又渠

氏即在上言那由他五十二數中第十二數也又渠

居擬反十二年拜跪字林丘季反跪拜也又渠

爲紀紀記也拜跪字林丘季反跪拜也又渠

筵細切顏所綺反羅也又所宜反下物古文麓斯

二形除愈史乳反方言差也愈間也切韻作愈差

也心憂為悞億載則代反竿經黃帝為數法有十

病差為瘥也億載則代反竿經黃帝為數法有十

及其用也億載則代反竿經黃帝為數法有十

日億中數百萬日億載則代反竿經黃帝為數法有十

或五教及遊志勝億載則代反竿經黃帝為數法有十

處耳生欣樂也億載則代反竿經黃帝為數法有十

分別功德品或扶問反別或憑列反或作莠或作訓分

量旋似泉反還也切韻若如水續紛上匹仁反王

兒或盛兒衆也下乎云反玉篇紛亂也盛兒也衆

紛盛兒也檀檀那云紛亂也謂衆多下也字林續

切韻飛也檀檀那云紛亂也謂衆多下也字林續

云安毗離耶進云精禪那云願古名淨戒羣提

忍也毗離耶進云精禪那云願古名淨戒羣提

伐若云一切慧塔寺梵云毗訶羅云遊行處亦謂僧園今以寺

若云南智也

隨喜功德品

代之說文寺送也。有法度者廣雅寺治也。釋名僧云寺嗣也。治事者相嗣續於中。字從寸。從土聲。坊。甫亡反。字多羅樹。此方无之。古相傳樹高七。極高長七。八尺。花如黃須曼香。蘇未那花香。瞻米子大如鉢。人多食之也。樹阿提目多。已上及。荀。花小。而香。西域多。此云。林耳。阿提目多。餘不顯。故不翻。譯也。薰油。淹。菖。蔞。令。潤。方。以。押。油。名。薰。油。也。荳。蔞。大。胡。麻。

陌。莫百反。玉篇。東。褰。縮。上去。乾反。舉也。下。所。麤。翌。丙。為。陌。陌。道也。褰。縮。六反。短。或。作。舊。也。參。立。反。應。瘡。胗。居。忍。章。忍。二反。唇。上。痒。也。三。蒼。云。作。淫。也。

緊。緊。纒。義。胗。斜。上。口。蛙。反。說。文。口。戾。也。通。俗。文。邪。非。瘡。胗。義。胗。斜。上。口。蛙。反。說。文。口。戾。也。通。俗。文。邪。

非。瘡。胗。義。胗。斜。上。口。蛙。反。說。文。口。戾。也。通。俗。文。邪。

緇 有作 韻集切 韻上 鞭汚反 下 體美反

關 中呼 云 與 逸 佛 神 述 曲 戾 字 林 力 計 反 亦 曲 也

戶 寮 曲 上 玉 篇 於 瓜 鳥 人 二 反 凹 也 邪 下 也 廣 雅

細 也 額 文 伯 反 說 作 額

### 法師功德品

命 命 鳥 共 命 闍 提 金 錢 未 利 花 鬘 花 堪 撰 集 上 助

廣 雅 撰 定 也 撰 述 也 波 利 質 多 羅 圓 生 樹 杏 也

### 常不輕品

將 子 羊 反

### 神力品

譽欵

上尸冷反說文土篇亦欵也蒼頡聲也有作

玉篇

逆氣也亦欵也非字體也下苦載反說文

及嬰

二反屬託說文屬連也廣雅委託累也謂

季力

偽二反屬託說文屬連也廣雅委託累也謂

也切韻

託作蜀也左傳相時而動无累後人謂累重

藥王品

甄

居延迦羅俱舍論說五十二數中頻婆羅第八十

阿閼婆

第二數我適尸亦反往也三蒼古文作適昔須

陀洹

預流斯陀合一來往阿那合還阿羅漢應怨敵的

反廣雅

敵對當也介雅云敵匹也怨之匹耳

妙音品

金剛爲鬚

相俞反

動搖

說文餘昭反

木缶聲

余周反

也字

甄叔

赤色實也

迦

叔迦樹其花赤色

形大如手此實色彼花因

以爲

那羅延

名多力天

宰官

謂治邑吏廣雅宰制也

謂制事者也

觀音品

船舫

上食川反玉篇舟曰舫下府妄補浪反玉

漂

上消反芳妙反說文連舟曰舫併兩舟也

攄

上正法花云流攄是也

扭械

介反玉篇桎胡

也

檢繫

上居嚴反廣雅甲也

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

觀音品

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

拊

謂拊束不得

唐

與專反唐徒也空

祝詛

謂察錄繫縛也

反那

一切經音義卷第七

夫



非此中義其詞切韻  
市流反以言答也  
電殄也謂乍見殄滅  
關中皎電今釋名云掣引也

陽爲雨陰氣脅  
戒雷戒雷古薤反詩云豈不日誠

之疑而爲電  
誠警勅也方言戒備也古丈

作慈意妙大雲  
梅俎利末那生慈意

陀羅尼品  
此即明呪

藥王菩薩呪  
羅刹  
暹利婆吉遮  
止奢反訖栗伺

求也  
上思恣反鄭注周禮云伺察也願野王云伺候

聲也  
闕古今正字從人司毗沙門  
云多聞四天王

帝勞反  
勝油  
字說文於甲反堅壞也鎮也周成難

押音甲  
尔雅押轉也  
亦押束也  
字從手二形並非

押音甲  
尔雅押轉也  
亦押束也  
字從手二形並非

經義也

妙莊嚴王品

指爪

側絞反指爪也。有作爪玉篇。爪也。制也。爪之搔物曰爪。音莊。絞反。非指爪也。制也。爪

也。緝青

上。古暗反。說文。青而含赤色。切韻。青赤色也。釋名。緝如紫。緝摩如珂。苦何反。螺屬。出海中。潔白如雪。

尼與此色異。如珂者。也有作珂。口依反。說文。接軸也。轆軻不遇非字。頻婆果。色丹且潤之果。

義。轆音口。緝反也。頻婆果。此方無之也。

普賢品

陀羅尼中云。帝隸阿惰僧伽兜略。

其阿惰音從。卧反。梵云。怛利云。

三阿特縛二合云。此僧伽云。衆咄略。略音力。蛇反。

同。一種也。有作阿惰。相傳音於六反。音既不然。亦無此字。梵云。阿特縛。今說云。阿惰。繚戾。說文。力小。反。傳寫誤。繚戾。惰爲惰。誤之甚矣。

反繚繞也繚纏也謂纏繞切韻唯有了達蓼菜目  
睛明瞭長鬚鬚四宇之外更無了音之字繚字有  
二力小力召反一繚繞二繚  
炙繚炙或作繚夾骨帶反也  
也蒼頡篇肉  
既曰昧也  
膿奴冬反

妙法蓮華經音義卷第二十七

一切經音義卷第二十八

城

大唐翻經沙門慧琳續補

音普曜經八卷

玄

正法花經十卷

玄

無量義經一卷

琳

法花三昧經一卷

琳

薩曇分陀利經一卷

琳

法花後譯深品經七卷

琳

維摩詰所說經三卷

玄

維摩詰經二卷

玄

無垢稱經六卷

大方等頂王經一卷

大乘頂王經一卷

善思童子經二卷

大悲分陀利經八卷

悲花經十卷

右十四經六十一卷同此音

普曜經第一卷

沙門玄應撰

迄今

虛訖反余雅迄至也

福祚

在故反祚報也亦祿也

四瀆

徒木反余雅水注澮

說又溝也又愚中曰瀆也

愚慙

都降反說文愚癡也慙亦愚也

盪滌

徒朗反下庭的反盪

玄 玄 玄 琳 琳 玄

第二卷

滌酒器物也  
 說文滌酒也  
 軒窻 許言反軒樓板也亦檻  
 園有垣也亦禁苑也  
 鑿樹 昔未反國名也依字兩  
 祭藏 湯朗反周成難字音蕩  
 櫛 櫛亦疏也說文  
 房室曰疏也  
 疏亦窻也

髀踵 肅米反下古文踵字今作踵同之  
 文盛衣器也亦盛食器  
 也圓曰篲方曰筓也  
 女不用架衣也蒼頡篇云竿謂之梳架  
 可用架衣也蒼頡篇云梳架也  
 野日鳧家曰芬葩 普花反說文芬芳也  
 鷺鷥即鴨也 芬葩 普花反說文芬芳也  
 胡來反說文咳小兒笑也禮記于生  
 三月父執于之手咳而名之是也

第四卷

委儋

丁耳反委積也儋荷也鵠鵠羣飛如雌鷄也

又作鵠同五狡反廣雅鵠齧也經文寮屬又作僚

及介雅寮寮官也郭璞也喁喁魚凶反說文衆口上

莫不喁喁然仰其德也

第五卷

不噓

丁計反蒼頡篇云噴寶塚從果反通俗文積

也緹暢他禮反說文白赤黃色也淺絳也一珠璣

居亦反說文珠之綴也綴音作且緇反也一珠璣

或曰小珠也元從玉幾聲也訛言古文為譌訛三

偽也詛亦詭言也詛疾藥上自栗反下力尸反詩

第六卷

子有三角者經文作鍤鍤未見所出鍤音基鍤鍤也非今所用

閭閭

古文宮同魚中反說文閭閭和悅而爭也禮

牛佳牛中二反大聲也猪非字**葵**嬖乙莖莫莖反

義又作啗宜箭反非此用也**葵**嬖乙莖莫莖反

亦細視也經作**跳**躒徒健反**躒**躒也躒音**顛**頭

反說文顛頭不正也蒼**從**容且容反謂詳審閑雅之見

頡篇頭不正也蒼**從**容且容反謂詳審閑雅之見

恢廓又作敎同苦**迴**反字**柏**牘又作體同扶忍反

虎先雅先作兕眾二形同音似又音余斫反**和**埴

埴力反黏土曰埴釋名**裁**葉古文侔不**檝**三形同

餘也謂木有殘餘**汜**流古文汜汜浮兒也



第七卷

屯蹇

陟倫反說文屯屯難也蹇挂礙也

林邠

古丈幽幽二形今作禮邠同府貧反樹名也

祝

許誑反余雅祝賜也郭璞曰謂賜與也

正法花經第一卷

沙門玄應撰

盧掃

徒帝勅細二反或作薩俱盧掃人名也此譯云貴姓也

焰明

字詰古文作

燭三蒼作焰

同餘瞻反說文火行微燄燄然也

煖

秋也煖非此

義藪音蒸民

之外反余雅蒸衆

恢闊

又作狹同苦

力割反暨今

聲類云古文作泉同其器霍然

暉

呼郭

大也關暨今

反半林暨及也亦云至也

霍

然反案

遠也關暨今

疾之兒慕修子卯反或作贊爾雅

繼

修業也

也經文作燿

非體也祝反光明盛

煇

又作煇二

煜燿

又作燿同餘祝反光明盛

煇

又作煇二

第二卷

下又作斂力間反通俗文章溥演正古反此古  
謂之編欄經文作斑蘭非體也溥演文普字詩傳  
日溥大也較略古文權同古學反較明詰又作哲  
亦通也較略粗略也廣雅較明也明詰同知列  
及余雅哲智也若繕市戰反說文繕補也三謝話  
宋齊間語也若繕蒼繕治也繕之言善也謝話  
竹交反下又作諧詭二形聖飾之聖郭璞云白土  
同胡快反聲類訛言也竟未詳所出案周禮金錚  
飾蕭鏡鏡奴交及下音竟未詳所出案周禮金錚  
也也鏡鏡奴交及下音竟未詳所出案周禮金錚  
反也鏡鏡奴交及下音竟未詳所出案周禮金錚

柑林

皮黠主反說文柑也手曰柑也

同

怵惕

之若反下他狄反怵惕者憂懼也亦痛病也

未聆

力丁反蒼頡篇聆聽也耳所聽

乎出

又作趨同芳務反乎疾也廣雅趨行者也

愠恨

於問反愠怨也說文愠怒也亦恚也

軒窻

虛言反楚辭云軒樓也

鑠如

言忽霍暫明也

也

也

也

也

帑藏

湯朗反周成難字音盡說棟棟所龜反下都

謂之

棟棟卽棟也棟屋極也軒闔也曷反廣雅闔

山東

呼棟爲棟音於靳反也軒闔也曷反廣雅闔

虺蛇

非于曰蟲有虺者一身兩口爭食相齧也韓

也齧

音蝮螫夫六反下呼各反蝮有牙食相齧也煎竈

統齧

也蝮螫夫六反下呼各反蝮有牙食相齧也煎竈

經文

或作函此應通字補鳴呼息也呼召也喚也

胡反

道外也廣雅通竄也鳴呼息也呼召也喚也

作受

啾啾經文由反下資栗反蒼頡篇衆吏擊也困

廁所

困反廁園也亦豕窠窟又作邁非此義也苦

乳謂

窠窠所息謂之榘榘又作祖同側加反榘又

寤經

文作茹非也榘榘又作祖同側加反榘又

參差

也離齧血奇反漢書韋昭音齧蒼頡篇云

非此

用離齧血奇反漢書韋昭音齧蒼頡篇云

羯羴

四几反徐廣曰豕垣土豕垣謂之垣垣鳩洹

經諸



勸今作勉同摩辯反勸強也勸勉力謂自勵獲馴如小反  
強也下力制反相勸勵也勉力爲勵獲馴如小反  
優安也說文牛柔謹日優故字從牛下似均反廣  
雅馴善也亦從也說文謂養鳥獸使服習謂之馴  
經文從手擾下繫緹又作鳥同知立反及下又作  
作循非字體也所以繫緹同息列反蒼頡篇蟲狐  
也繼馬韁也所以繫制謗訕所非也謗發也  
畜性者皆曰繼繫也謗訕非也謗發也  
聲類者皆曰繼繫也謗訕非也謗發也  
野狐此古字通用也黠騃明也經文作黠  
丁甚二反垢濁用也黠騃明也經文作黠  
也照非今用也疼瘰又作脰痲痛也經文作黠  
也下蘓倒反瘰癧俗字非也瘰癧帶反作瘰癧  
也正作瘰癧反瘰癧俗字非也瘰癧帶反作瘰癧  
疾憂瘰癧於瘰癧反瘰癧俗字非也瘰癧帶反作瘰癧  
案字義宜作吠烏交反江南鰲鰲力美反下勃感  
以多聲爲吠音任自鰲鰲力美反下勃感  
謂之鰲鰲好忤觸忤也聲類迕逆不遇也  
鰲鰲好忤觸忤也聲類迕逆不遇也

第三卷

靖聽

又作影 謂安足無聲也 蓋蓋 扶文反 蓋蓋 香氣也

亦盛

見也 經文 流宕 達浪反 說文 宕是也 通 寄停

作芬

蓋非也 寄奇也 經文 致脚 於振反 印可也 說

奇矯

反字 寄奇也 經文 致脚 於振反 印可也 說

作橋

高也 才也 僑非正 體之反 說文 嬉戲 祚胤 反在故

篇印

嬉遊 又作僂 同虛之 反 嬉戲 祚胤 反在故

與振

反祚 祚胤 也 僂 同虛之 反 嬉戲 祚胤 反在故

嗣也

經文 作祚 祚胤 也 僂 同虛之 反 嬉戲 祚胤 反在故

出也

嘗計 又作磨 同子 移反 說文 嘗量也 思 宜用 共輸

反蒼

顏篇 用也 嘗貨 之 貴作 非字 意也 思 宜用 共輸

又作

豬同 步 疆反 下除 例反 鷄鶩 音木 余足 野日

方言

關之 東西 謂脂 為 鷄鶩 音木 余足 野日

鴨也

經文 出內 經文 徒人 作 俚非 也 煩冤 二形 今

作雅

非也 出內 經文 徒人 作 俚非 也 煩冤 二形 今

第四卷

作宛同於元反說文宛非字體也廣畜口又作膏同使  
 雅冠枉也經文作宛又作勞同力咨反三蒼勞劃林  
 田夫謂之畜移身也經文作勞同力咨反三蒼勞劃林  
 夫亦積也  
 麓古麓詩云瞻彼早麓傳曰山足也  
 有膠木注云膠木謂楊楊又作膠同居竭反詩云南  
 木枝下垂曲者木謂楊楊又作膠同居竭反詩云南  
 出苗豐美辭箭反周禮注云美饒也改阻又音撫  
 也下偶呂反謂胎胎善才反說文胎非也一月為椌本  
 以物拍碎也胎胎善才反說文胎非也一月為椌本  
 他舍反說文遠宣叶又作協同胡牒反斐蔡敷尾  
 取也棟摸也遠宣叶又作協同胡牒反斐蔡敷尾  
 傳曰斐文章兒也  
 祭明也鮮盛兒也

豔躬又作豔同餘膳反下真見反豔美色也奕奕  
 躬又作豔同餘膳反下真見反豔美色也奕奕

第五卷

余石反奕光明之德也嗟嘆子耶反下勅且反嗟

廣雅奕盛也字從大嗟嘆謂大息也經文作

也開闕又作闕同于彼反字林闕羸憊又作瘠

同蒞戒反通俗文疲也諄諄之閏之純二反說文告

極日倦也疲劣也諄諄之曉之熟也諄諄誠懇之

也見綺續文服飾鮮感謂之續經文作續非也通俗

解懌以石反爾正怡懌也懌不懌力到反通俗文意各

戀不能裨體說文作埤增也厚也助也淳化時均反

去也日淳也三蒼淳求眺他吊反說文眺崖底禮

不雜也經文作亨誤也求眺視也亦望察也崖底禮

又底猶下也經文作岷音直移反山名也洮汰徒

反作岳子結反說文陳禺而高山之節也洮汰徒

汰廣雅汰洗也浙音氈熱反也





第八卷

傳語親為詢論  
 問親戚之儀也  
 元者非一民也  
 黎元經文作  
 憫五喚反  
 憫貪也  
 憫非今之義也  
 諸  
 悶幅  
 普力蒲力二反  
 幅億猶盈滿也  
 薨  
 呼知反  
 廣雅薨亡也  
 諸  
 於計反  
 瘞  
 瘞亦死也  
 禮亦死也

飢餓  
 徒奚反  
 餓謂之餓  
 餓經文作餓  
 餓非也  
 塞  
 一弄反  
 壘  
 音交

經文作餓  
 餓謂之餓  
 餓經文作餓  
 餓非也  
 塞  
 一弄反  
 壘  
 音交

非此字也  
 餓謂之餓  
 餓經文作餓  
 餓非也  
 塞  
 一弄反  
 壘  
 音交

是而脚高毛冠人家  
 嗷呼  
 又作嗷呼  
 嗷呼二形  
 司享餼

虛掌反  
 下虛氣反  
 享獻也  
 儀禮以牲曰餼  
 餼也

第九卷

號咷

徒勞反號咷大放也經文  
作啍啍角反啍非字義也  
於丹反蒼顏

心日厭亦眠

雜糅今以異物色相參曰糅反  
寶瑛

內不祥也

於京反瑛瑛亦玉光也  
饕餮反下又作飢餓同他勞

文石瑛瑛亦玉光也

饕餮反下又作飢餓同他勞

貪財日饕

貪食日飢

### 第十卷

謝護

相承魚世反此應作生醜  
說文醜面生氣也

經文作鮑羗

二形非也

### 無量義經一卷

慧琳撰

毗摩

上盤未反梵憺怕上談盭反顧野王云

楚辭云安也下善百反廣雅云怕靜也說文謂無

爲也二字並從心詹白皆聲也經從炎從水作淡

泊字 **擊** 刺 上祿東反蒼頡篇云擊謂耳不聞也說

非也 尚書云制制也 擊注周禮云截其鼻也 眉睫下倍

說文云次鼻者也 從刀鼻擊或作割也 眉睫下倍

蒼頡篇云硬皆毛也 說文云目旁毛也 從目走聲

或作映皆音齊細反 顧野王皆謂目眇也 從目走聲

**瑣骨** 上蘇果反 漢書云連瑣謂以環相鈞連也 或

相鈞連亦如連鎖也 說文從玉貫也 **鵬腸** 文云鵬足

聲質音同 上經作鎖字 俗通用也 **鵬腸** 文云鵬足

勝音扶微反 端音端也 下除良反 蒼頡篇云腸道

也 廣雅云詳也 文字典說云 **隋腦** 上離壘反 說文

骨階小腸也 從肉易聲也 **隋腦** 云隋骨中脂也 從

類云腦頭中脂也 或作隋 說文作隋 亦頭中髓

也 從匕相匕著也 古今正 **挫身** 上祖丹反 鄭註考

字從肉作挫 音惱聲也 **挫身** 上祖丹反 鄭註考

注國語云折鋒日挫也 說文挫 挫 挫 挫 挫 挫 挫 挫

也 從手坐聲 經從二人作挫 古字 **煠法** 注國語云

煥溫也、古今正字從懈怠上音戒買注國語云懈

亦怠也從心解雷奮分問反鄭注禮記云奮動也

聲經作態亦遇雷奮廣雅云振也說文擊也從奎

雖經作奮非也欬然蕪注四京賦云欬急也說文

有所吹起也從欠鬱茂憚颺反安鬱茂草木盛兒

作鬱俗字颺音鬱聲鬱音同上經文亦木葉生也或作

法花三昧經慧琳撰

稍稍霜爪反廣雅云稍稍小也顧野王憚然昂各

聲云憚相遇而驚也說文云直言也從沫流上爾

心野王云沫水上浮無蚌敢襲俗析荅星積反

字也襲音謂不敢重衣日襲也

薩曇分陀利經

曼音未盤反梵語唐云普賢是也  
三曼陀殿陀曼音未盤反梵語唐云普賢是也  
分陀利梵語訛略也正梵語云薩達摩奔拏里迦  
花經略去  
白字也  
寶無央數約藎反王注楚辭云央盡也說文從大  
鞅非也口  
音矣管反  
搥鼓上陟瓜反考聲云搥擊也聲類云  
搥挂也古今正字從木遇聲或作

書云析分也說文從木斤聲或從片作柎亦正經作  
折非也下駝合反正從草作苔古文作會經作苔  
俗字通濯衆上幢卓反毛詩傳云濯漦也廣聽我  
用也  
別丁反考聲云聽以耳審聲信也許也孔注尚書  
云察是非也鄭注禮記聽待也說文聆也從惠耳  
壬聲惠音德  
壬音他井反  
犷強古猛反案犷猶猛也惡也說文  
云犬犷犷不可附也從犬從廣也

慧琳撰

筵下音古從豈從支象鼓旗手擊之也  
 豈音註文音豈從半竹經從文非字也  
 聲云衙自誇誕也亦行賣也說文作衙重車行  
 而且賣也從行從言或從玄作衙古作衙從目  
 水說文亦引大也從水及聲也  
 廣雅云閉塞也說文閉闔門也從門  
 才聲俗從下作閉經從午作閉非也  
 也正梵云鉢羅名也  
 拘唐云智積菩薩名也  
 閉三惡道  
 般若拘  
 梵語

新譯法花經中真言六道在陀羅尼集中

添品妙法蓮花經序

慧琳撰

燉煌

上徒昆反下音黃  
郡名也沙州是

龜茲

上音歸下音詰胡國  
名也即安西四鎮是

也笈多

柔劫及翻經  
三藏名也

第一卷

第二卷

並無字可音

第三卷添藥草喻品

與瘡

陰禁及宋廢謂骨中病也

膈音革

齒齧

研結反禮記云無齧骨說文齧猶啞也從

齒切聲齧音逝切音慳八反

從此後終普賢勸發品及下囑累品並依基法師所造音更不重述

維摩詰所說經卷上 八

沙門玄應撰

維摩詰

或言毗摩羅詰亦言鼻摩羅維利帝此譯云無垢稱者名稱也或為淨名者其義

一毗耶離

或作毗舍離或言維耶離亦云憍奢羅夜皆梵言詭轉也正言吠舍釐在恒河

南中天竺界七百賢聖於中結集處也

菴羅

或言菴婆羅果名也案此果花多而結子甚少

其葉似柳而長一尺餘廣三指許果形似梨而底鈎曲彼國名爲王樹謂在王城種之也經中生熟



難知者即此也舊譯云奈應誤也正言菴沒羅此  
 菴沒羅女持鬘施佛因以名焉昔彌疾為佛穿池  
 鹿女見千子處為護雅為作也為助也友而于久  
 皆在園側也說紹隆也隆反今雅紹繼魔怨者是  
 雅友親也說紹隆也隆反今雅紹繼魔怨者是  
 文友同志也論中釋慧命故名為魔又常行放逸  
 六天主也論中釋慧命故名為魔又常行放逸  
 而自容身故名魔言波旬者說也正言波卑夜是  
 其名也此云惡者常有惡意成就惡法成就踰於  
 惡惠故名波旬經中作魔波旬者存二音也  
 又作逾同度俱反踰過等觀也古桓及說文觀諦視  
 也越也廣雅踰度也  
 也二音通用舊維摩山相先羊反彼此二邊日相  
 經作正觀菩薩是也  
 經中作山相薄長者游方履險不憚艱辛彌積成  
 菩薩其義一也  
 羊必獲珍異上者奉王輔佐彼土數法萬萬為一億  
 又高便稱長者為王輔佐彼土數法萬萬為一億  
 也  
 稱無  
 注云物瓶人意美善行也  
 誓首  
 諸苦禮



謂二十五家也詩云无喻我里里居  
也釋文有作也 剛 陋子 又作互同竹  
經文有作也 豁 然 活 反 廣 雅 豁 空 也 呼 阿 摩 勒 果 正  
也 舊 經 作 豁 然 活 反 廣 雅 豁 空 也 呼 阿 摩 勒 果 正  
惘 然 也 果 其 葉 似 小 棗 果 如 胡 勿 攪 如 紹 反 說 文  
養 摩 羅 果 且 甜 可 入 藥 分 也 胡 勿 攪 如 紹 反 說 文  
挑 味 酸 而 且 甜 可 入 藥 分 也 胡 勿 攪 如 紹 反 說 文  
也 亂 從 万 自 能 反 相 隨 從 所 以 為 重 疊 也 林 燒 櫻 也  
天 通 俗 文 以 灑 散 之 也 塵 曰 燒 固 乃 丁 反 字 林 燒 櫻 也  
灑 謂 以 水 灑 散 之 也 塵 曰 燒 固 乃 丁 反 字 林 燒 櫻 也  
煩 也 亦 惱 也 文 殊 現 寶 藏 經 等 作 翽 燒 戲 弄 也 燒  
背 同 燒 固 堅 也 文 殊 現 寶 藏 經 等 作 翽 燒 戲 弄 也 燒  
古 厭 音 於 丹 反 謂 伏 合 厭 蠱 之 也 亦 足 蠱 疑 也 謂 疑  
或 人 也 摩 登 伽 經 作 擾 蠱 言 此 魔 作 擾 亂 厭 蠱 也  
諸 經 有 作 願 非 體 也 蠱 在 皿 上 免 仰 無 辨 之 也 謂 自  
爲 蠱 字 意 也 蠱 音 直 中 反 也 免 仰 無 辨 之 也 謂 自  
文 便 此 俗 類 字 謂 伍 冥 者 冥 夜 幽 闇 也  
頭 也 仰 謂 學 音 也 伍 冥 者 冥 夜 幽 闇 也

中卷

酬對

古文醜三蒼作訓目

時周反余足

報也

聖旨

字體作指諸視反

說文指之

乳反方

言也

致問

云致至也到也

病愈

差愈也

說文瘡病瘳也

瘳而大

也

也

也

苞容

補交反廣雅包

龍龜

魚也

下徒多反

三蒼似鼈而大

也

也

也

水足

龜郭璞日似

蜥蜴

大者長一丈有鱗

彩皮可

也

也

也

也

以爲

鼓詩云麗鼓逢逢是也

字體從龜

從單聲也

也

也

也

也

也

吸著

古文飲翁二形同

義

蹴蹋

謂以足逆蹴之

日

也

也

也

踐也

福祐

古文佑閣二形同

瞻

博比反

論云此

也

也

也

言黃花樹其樹高大氣遠

周窮

由反

謂以財

之

也

也

也

也

物與人多有

此林故以喻也

周窮

由反

謂以財

之

也

也

也

遲鈍說文

難也

文

難也

也

也

也

也

也

和緩之疇直流反疇類也等也王逸注楚辭云

見也二人為疇四人為疇疇猶伴侶也

飢饉飢蔬不熟為饑凡草菜可食者通名蔬也憤

亂公對及說文邑中周禮四井為邑鄭玄曰方二

卿左傳凡邑有宗廟先以祐胡古反祐福也邑足

君之主曰都无日邑以祐胡古反祐福也邑足

不肖字從肉也小聲今言不肖者不似也謂骨肉

不似其先故曰不肖禮記其不肖者不似也謂骨肉

子不肖是也謂憚惡之類也

下卷

龍戾諸經有作龍同祿公反下三蒼不訟似縱反

見能見其過而內自訟所圖案詔定古文官書圖

者苞咸日訟猶青也所圖案詔定古文官書圖

也圖亦計也貳氏或言尼師氏皆梵言輕重也正

言阿迦托瑟掃此言色究竟天也  
說音勅嫁反托女几反掃勅佳反

維摩詰經上卷法門三昧經普入

玄應撰

奈氏新維摩經云菴羅樹也仇悉渠牛反三蒼編髮

三蒼古文辨字同蒲典反交岐行謂渠支反又音奇

織也經中言螺髻者亦是也岐行謂渠支反又音奇

息是也惝忽之辭也說文惝妄見也亦无形不繫

呼晃反漢書音義勗勉反說文惝妄見也亦无形不繫

謂勉為勗滋適莫都秋反下謨各莫故也方言齊魯

說文勉強也適莫都秋反下謨各莫故也方言齊魯

酸匹也莫猶慕罔然无往反謂不稱適也罔罔然

文從心作阿夷恬徒兼反梵言也此譯云榮莫為  
稠近字也阿夷恬徒兼反梵言也此譯云榮莫為  
光寵也莫幸也亦牛漣汁曰漣今汝南亦呼乳為

種也 妖蠱 於驕及下代者反問易作露杯 皮平反廣

辱來 又作慙同而屬反辱 巢窟 仕交反謂住止處

日巢獸穴 蹶取 居月反埤奪以爲蹶起也禮記子

捉秘 南楚凡相搏曰秘 推也

下卷

真人 此即阿羅漢也或言阿羅訶經中或言溝港 項

反字幣云水分流也謂奚得 胡啼反蒼頡 悅懌 石

反余雅悅懌樂也 貧窶 瞿矩反三蒼無財備禮日

謂無解之樂也 芙蓉 又作扶同附俱反說文扶乘花未

莖華 胡耕反字林枝主也亦小枝也諸經皆作塤

芙蓉莖華今經文作藺胡梗反香花也

說無垢稱經第一卷

沙門玄應撰

濕

神支反助也字宜作

洿田

一胡反大曰潢小曰

夜光

干寶搜神記隨侯行見大蛇傷救而治之蛇

徒隸

後衛珠以報徑寸曰徒隸也下力計駮駕念

反說

文駕三馬也旁馬也請張謂相欺惑者也連荒

乎

疾也廣雅同芳務反乎棚閣蒲萌反通俗文連荒

見

呼黃反荒忽也虛也謂荒以仿勤也今皆為力

字

惶荒胡光反也亦迷亂也謂荒以仿勤也今皆為力

忽迷

亂也其義是同漢非摸莫奴反亦摹字也模

摸

恒取側立反說文戰藏

說無垢稱經第一卷



菴羅衛林

舊言菴羅國卽菴婆羅女以園施佛仍

護此澍雨潤生百穀者也借以喻之謂方術脣聿反

林也澍雨潤生百穀者也借以喻之謂方術脣聿反

又言無所不通也離咄種昌葉反舊言離車子

又作律車皆說也希夷聽之不聞名曰希視之不

此云仙族王種也希夷聽之不聞名曰希視之不

夷也持髻無螺譯人義立耳本隧級辭醉反下音

日隧隧徑也聲類隧延道也級階次也案西域井

如經言丘井也掘地爲隧施安階級入中取水也

梵名故依本譯也

八無暇遐疎反言此入難之時迎遮末尼舊云迎

之夜反此云立又作竹同除呂反余

水精珠也

第三卷

得痊

七泉反  
痊除也

病愈

古文瘡同  
說文愈病瘳也

龜

反方言  
龜似蛟而大山海

魚

衰反

徒多反  
三蒼龜大龜也

羅郭璞

日似斫切

大者長

一丈有鱗

彩

皮可以

爲鼓也

第四卷

毗奈耶

舊言毗那耶亦云毗尼皆訛略也此云離

滅分得也

言調伏德爲此法所引載也

三義一引

義如十利等功德爲此法所引載也

義如十利等功德爲此法所引載也

能令身口二業調伏

正直也

三勝地

鰥寡

反釋

義從戒上定乃至上四沙門果地也

鰥寡反釋

名云無妻日鰥

無子日獨言鰥人愁反目也

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥然如魚眼不閉故字從魚

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

鰥寡反釋

茵蓐

又作鞞同於人所坐者也

用虎皮爲之有文彩

茵蓐反釋

茵蓐反釋

茵蓐反釋

茵蓐反釋

以下與相連著  
也三蒼葦薦也  
傍生梵言吉利藥住尼亦云帝利  
也為畜生或言禽獸者  
驚悸古丈拜同其季反字林  
分得仍未揔談也  
驚悸古丈拜同其季反字林  
也猜疑來反猜亦疑也廣足猜懼也

### 第五卷

詢求私違反詢問也諸親爲  
諭也言師之匪物不如  
捲之執握去而不說也  
師捲又作拳同渠頁  
反指握爲捲譬

### 第六卷

夷塗弋之反說文夷  
不也亦常也  
檐山林梵云場達羅舊言佉  
協同又作和也合也亦同用也  
輕蔑莫結反說  
文悞謂相  
輕傷也

大方等頂王經

慧琳撰

維摩詰從下全吉反梵語經門闍苦本反窮注禮記

門板也從門芬葩上麤文反鄭箋毛詩云芬芬然

困聲或作榻香也郭注方言云芬香和謂也

說文從草分聲下相巴反聲類云秦人晃曜廣反

廣雅晃曜也說文云明也從日聲或作耀也翟音

宅依際上懿希反毛詩傳云依倚也郭注方言云

犬從奇作亦釋文陀尼子上筆旻反下農督經從

鎧下苦蓋反文字集略云以金甲蔽身口鎧也廣

凶禍說文凶惡也象地穿交陷其中也經從步作

憤亂文上古外反考聲云憤謂煩憂也說

泡沫

鼓

一切經音義卷十八

十七





廣雅云衆也亂也文宇與鹿苑上籠谷反下寬阮  
 說二字並從系賓分皆聲反案西域記云波  
 羅苑斯國之園苑名亦鹿野苑亦名施鹿林捲把  
 舊譯云波羅奈國亦如來初轉法輪處也  
 上乘員反何休注公羊傳云捲掌握也廣雅掌憤  
 治也國語云收也舒也說文從手卷聲或作拳憤  
 吏奴上古外反前大方等頂王經上卷中已釋訖下  
 也古今正字不靜也從市從憂擾也考聲云人多誼  
 人會意字也經作關俗字從憂擾也考聲云人多誼  
 盧洲或云鬱怛羅或云鬱多羅拘樓或云郁多羅  
 鳩留皆梵語說也正梵云盟怛羅矩增譯為高勝  
 阿毘曇論云地方高大壽千歲無諸苦常受樂  
 勝餘洲故名高勝盟音烏骨反嚕音魯字轉舌語也

### 善思童子經上卷

玄應撰

搦拳又作駁同女卓女革二反搦捉說文搦按也

### 大悲分陀利經第一卷

玄應撰

波叉

或言毘留博又訛也具言鼻溜波阿又舊譯云雜語一義也正言醜眼西方天王名也

提揆

徒耳反

收僉

滿戒反

蠅以

補奚反

阿昵

女乙反

須捉

几女

邏嘜

市悅反

多昧

莫禮反

薩復

昆面反

師薜

薜計反

酣伽

几女

下耳

噉咩

所角反下

阿愆

虛六反

桔略

音結

## 第二

## 第三

並先不音

## 第四卷

欽婆

丈心反欽子名也依字蒼頡篇欽函屬也

## 第五卷

嗒然

土合反精靈失其所也莊子嗒然似喪其偶是也

齧覺

上正作貴又作儼二形同

餘六反周禮儼賣也言踣馬苦罵反字林踣也亦躡也

## 悲花經第一卷

玄應撰



到

之

一

反

下

頰

緹

烏

割

反

下

羅

陀

經

丈

從

已

底

拏

都

禮

反

下

奴

加

入

阿

俛

兼

余

由

禘

徒

計

雜

絕

式

移

反

羅

齒

立

肉

禕

陷

於

宜

多

芟

稟

義

嗜

哆

反

初

鞋

阿

梯

反

他

弟